



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/316  
23 April 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

## ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 АПРЕЛЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что в течение 1-15 апреля 1996 года авиация Соединенных Штатов, Великобритании и Франции продолжала нарушать иракское воздушное пространство, совершая разведывательные и провокационные действия. Ниже приводится подробная информация об этом:

1. Северный район: 67 самолето-пролетов со скоростью 600-900 км в час на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселениями: Мосул, Эрбиль, Дохук, Захо, Акра, Эль-Амадия и Тель-Афар.

2. Южный район: 626 самолето-пролетов со скоростью 600-900 км в час на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселениями: Эн-Насирия, Самава, Джалиба, Артави, Эль-Бусайя, Эль-Курна, Эш-Шабича, Фарудж, Калъат-Салих, Басра, Эс-Сальман, Амара, Шинафия и Эль-Луссуф.

3. Разведывательный самолет ВВС США TR-1, летавший со скоростью 600 км в час на высоте 20 000 метров, 12 раз нарушил воздушное пространство Республики Ирак в южном районе и затем покидал его в направлении Кувейта.

4. В 13 ч. 25 м. 2 апреля 1996 года звено противника перешло звуковой барьер в районе, находящемся в 20 км к югу от Эль-Курна.

Просим Вас связаться с указанными государствами, с тем чтобы они прекратили эти действия, которые представляют собой угрозу суверенитету и территориальной целостности Республики Ирак и являются вопиющими нарушениями Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

Эти акции продолжают терроризировать гражданское население и наносить материальный ущерб частной собственности и государственным объектам. Республика Ирак вновь заявляет о своем праве добиваться законной компенсации за ущерб, нанесенный Республике Ирак и ее народу.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН  
Посол  
Постоянный представитель

-----